

Français

**ENCEINTES DE CONTROLE**

**MS150**

**MODE D'EMPLOI**

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur une enceinte de contrôle YAMAHA MS150. L'enceinte MS150 possède un large woofer de 30 cm (12"), ainsi qu'une trompe d'aiguës montés dans un caisson bass-reflex pour une reproduction sonore optimale et fidèle. L'amplificateur intégré fournit une puissance maximale de sortie de 150 W. Trois circuits indépendants de protection d'enceinte préviennent courts-circuits, surcharges et surcharges dans les hautes fréquences.

L'enceinte MS150 offre jusqu'à trois entrées utilisables simultanément. Une entrée de type XLR est symétrique (+4 dB ou -10 dB) et les deux autres (de type jack) sont asymétriques. Les entrées INPUT 1 et 2 peuvent recevoir des signaux du niveau MIC au niveau d'entrée LINE. Vous pouvez connecter jusqu'à trois enceintes MS150 "en cascade", grâce à la sortie LINE OUT de type jack, située au panneau arrière. Le commutateur BYPASS permet au son en cascade de sortir tel quel de la première enceinte MS150 ou modifié par l'égaliseur EQ bidirectionnel et la commande de volume général MASTER.

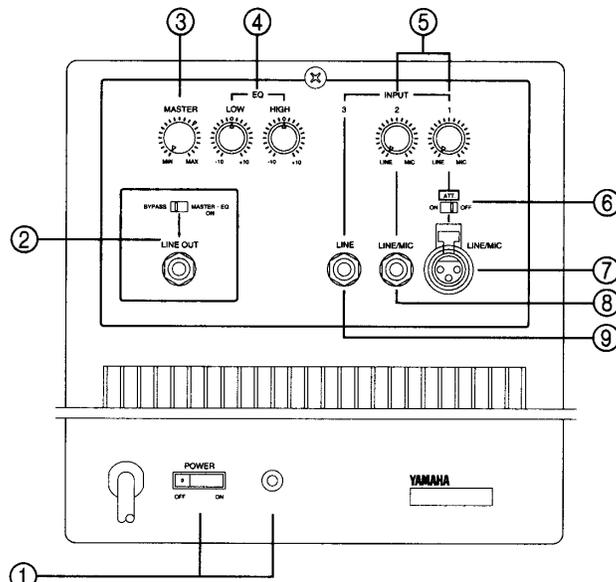
## TABLE DES MATIERES

Précautions .....	9
Panneau arrière.....	10
Configuration de système 1.....	11
Configuration de système 2.....	11
Fiche technique .....	12
Schémas de principe et de niveau .....	12
Dimensions.....	13
Circuits de protection d'enceinte .....	13

## Précautions

1. Evitez chaleur, humidité, poussière et vibrations.  
N'exposez pas cette enceinte à des températures trop élevées ou à une humidité trop importante. Il convient également d'éviter les endroits particulièrement poussiéreux ou soumis à des vibrations intenses.
2. Evitez les chocs.  
Laisser tomber l'enceinte ou la soumettre à des chocs violents risquent de l'endommager. Il est donc conseillé de la manier avec précaution.
3. Ne tentez pas de démonter l'enceinte ni de la réparer ou de la modifier.  
L'enceinte MS150 ne contient aucune pièce que vous puissiez entretenir ou réparer vous-même. Veuillez confier tout travail d'entretien et de réparation à un technicien Yamaha qualifié.
4. Réglez le volume au minimum et coupez l'alimentation avant d'effectuer ou de défaire des branchements.  
Mettez toujours l'enceinte MS150 hors tension avant de brancher ou débrancher des câbles. Cette précaution est indispensable afin d'éviter d'endommager l'enceinte et les appareils connectés.
5. Maniez les câbles avec soin.  
Branchez et débranchez toujours les câbles - y compris le cordon d'alimentation - en les tenant par la prise.
6. Nettoyez avec un chiffon sec et doux.  
N'utilisez jamais de diluants pour nettoyer cet appareil. Servez-vous simplement d'un chiffon sec et doux.
7. Le cas échéant, mettez l'enceinte à la terre.  
Il est nécessaire de brancher à la terre les appareils disposant d'un câble d'alimentation à trois fils, à la fois pour une question de sécurité et pour une protection maximale contre le bruit. Si vous ne disposez pas d'une prise secteur à trois broches ou si vous pensez que la prise secteur n'est pas raccordée à la terre, vous devrez effectuer une mise à la terre. Les conduites d'eau froide constituent généralement une bonne terre, du moins si elles ne sont pas isolées avec du PVC ou connectées à un compteur d'eau. N'utilisez pas des conduites d'eau chaude ou de gaz. Si vous n'êtes pas sûr de disposer d'une terre adéquate, vous pouvez également effectuer une mise à la terre en enfonçant un tuyau de cuivre ou une barre de mise à la terre de type chimique dans de la terre humide à une profondeur d'au moins 1,5 m.
8. Utilisez toujours la source d'alimentation adéquate.  
Assurez-vous que la tension du secteur soit identique à celle spécifiée sur le panneau arrière de l'enceinte :  
Modèle universel 230 V C.A., 50 Hz  
Modèle pour les E.-U. et le Canada 120 V C.A., 60 Hz  
Modèle pour la Grande-Bretagne 240 V C.A., 50 Hz

# Panneau arrière



## ① Commutateur et témoin d'alimentation POWER

Le témoin s'allume dès que l'appareil est mis sous tension. Toutefois, aucun son n'est produit pendant les 4-5 secondes durant lesquelles le système effectue un test.

## ② Prise et commutateur BYPASS LINE OUT

La prise LINE OUT de type jack vous permet de connecter plusieurs MS150 "en cascade". Utilisez un jack mono pour relier les enceintes MS150. Vous pouvez ainsi connecter jusqu'à trois enceintes MS150. Quand le commutateur BYPASS/MASTER • EQ ON est positionné sur BYPASS, les signaux d'entrée INPUT 1 à 3 ne seront pas affectés par l'égaliseur intégré à l'enceinte MS150 et ceux-ci sortent tels quels via la prise LINE OUT. La commande de volume MASTER sera également contournée ; c.-à-d. que l'utilisation de la commande de volume MASTER n'aura aucune incidence sur le niveau de sortie de la prise LINE OUT. Quand le commutateur est positionné sur MASTER • EQ ON, les commandes d'égalisation de l'égaliseur intégré ainsi que la commande de volume MASTER agiront sur le signal de sortie de la prise LINE OUT.

## ③ Commande de volume général MASTER

Cette commande permet de régler le volume de l'enceinte MS150 ainsi que le niveau de sortie de la prise LINE OUT (quand le commutateur BYPASS/MASTER • EQ ON est placé sur MASTER • EQ ON). Tournez la commande vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour le diminuer. Tournez la commande sur MIN avant de mettre l'enceinte MS150 sous ou hors tension et d'effectuer ou de défaire un branchement.

## ④ Commandes d'égalisation EQ

Ces commandes permettent de traiter le son sorti de l'enceinte MS150 ainsi que de la prise LINE OUT (pour autant que le commutateur BYPASS/MASTER • EQ ON soit positionné sur MASTER • EQ ON). La commande LOW permet une atténuation de 8 dB (à fond à gauche) ou une accentuation de 8 dB (à fond à droite) sur 70 Hz. La commande HIGH permet une atténuation de 10 dB (à fond à gauche) ou une accentuation de 10 dB (à fond à droite) sur 10 kHz. En position intermédiaire (déclat), l'effet est nul.

## ⑤ Commandes de niveau d'entrée INPUT 1 et 2

Ces deux commandes contrôlent le niveau du signal aux entrées 1 et 2 de l'enceinte MS150. Quand vous utilisez un microphone (bas niveau d'entrée), tournez la commande appropriée à fond à droite, jusqu'à la position MIC (-50 dB). Quand vous utilisez une source de niveau LINE (instrument électronique, micro-émetteur, magnétophone, etc.), tournez la commande appropriée à fond à gauche, jusqu'à la position LINE (-10 dB). Quand vous utilisez une source de niveau LINE et que le son est distordu, tournez la commande INPUT appropriée à fond à gauche. Si le son est toujours distordu, réduisez le volume. S'il n'y a pas d'amélioration, connectez la source à l'entrée de type XLR d'INPUT 1 et positionnez ATT ⑥ sur ON.

## ⑥ Commutateur ATT (atténuation)

Ce commutateur affecte uniquement le signal d'entrée INPUT 1. Quand vous utilisez un microphone (autre qu'un micro-émetteur), positionnez toujours le commutateur sur OFF et la commande INPUT 1 sur MIC. Il convient, pour la plupart des sources LINE, de placer le commutateur sur OFF et la commande INPUT 1 sur LINE. Si vous utilisez du matériel de niveau "professionnel" (+4 dB), positionnez ce commutateur sur ON et la commande INPUT 1 sur LINE. En cas de doute, consultez le manuel de l'appareil en question.

## ⑦ INPUT 1

Cette prise symétrique de type XLR-3-31 permet l'utilisation de microphones ou des sources de niveau LINE symétriques ou asymétriques. Servez-vous de la commande INPUT 1 et du commutateur ATT (si nécessaire) pour équilibrer le niveau d'entrée de la source, afin d'éviter toute distorsion du son. Les points de cette prise de type XLR sont les suivants :

- 1 Terre
- 2 Chaud (+)
- 3 Froid (-)

## ⑧ INPUT 2

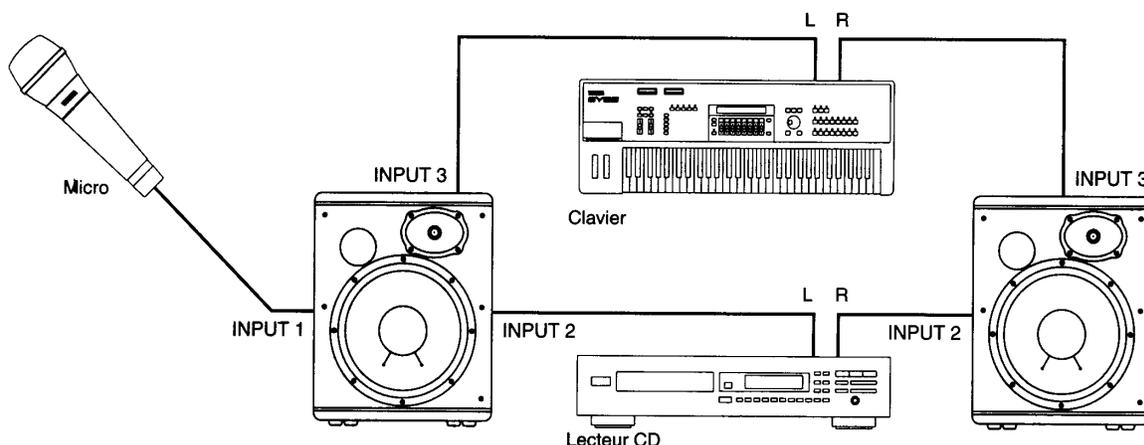
Cette prise asymétrique permet le branchement de microphones et de sources de niveau LINE. Servez-vous de la commande INPUT 2 et du commutateur ATT pour équilibrer le niveau d'entrée de la source, afin d'éviter toute distorsion du son.

## ⑨ INPUT 3

Cette prise asymétrique permet le branchement de microphones et de sources de niveau LINE (-10 dB).

# Configuration de système 1

Dans l'exemple qui suit, deux enceintes MS150 sont connectées pour amplifier un microphone, un clavier électronique et un lecteur CD. Le clavier dispose de deux sorties (gauche et droite), tout comme le lecteur CD. La sortie gauche du clavier et du lecteur CD est transmise à l'enceinte MS150 de gauche et la sortie droite à celle de droite. Les signaux du lecteur CD passent par INPUT 2 (le volume est réglé à partir des MS150) et ceux du clavier sont envoyés à INPUT 3 (le volume est réglé à partir de la commande de volume du clavier). Le microphone peut être branché à l'entrée INPUT 1 de n'importe quelle des deux enceintes MS150.



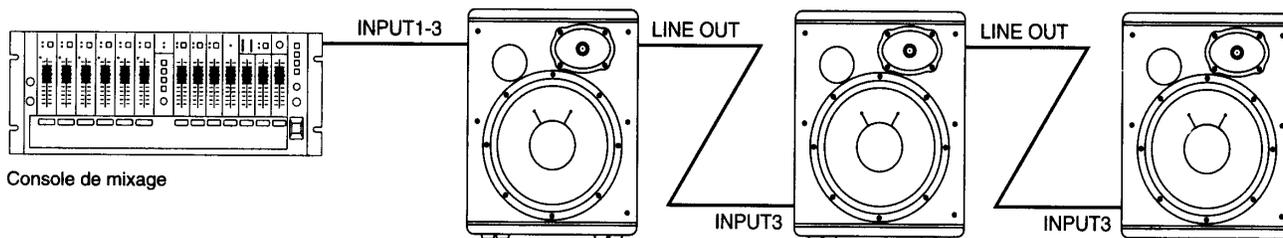
# Configuration de système 2

Dans cet exemple-ci, un petit mixeur (p. ex. le MV1000 de YAMAHA) est utilisé pour la mise "en cascade" de deux fois trois enceintes de contrôle MS150 (l'illustration ne comporte qu'une cascade par souci de clarté – les deux configurations sont identiques). La sortie du MV1000 – gauche ou droite – est branchée à une des entrées INPUT (1 à 3) de la première enceinte MS150. Le signal est transmis via la sortie LINE OUT de la première enceinte à l'entrée INPUT 3 de la seconde. Le signal passe ensuite de la sortie LINE OUT de la deuxième enceinte MS150 à l'entrée Input 3 de la troisième.

C'est ici que le commutateur BYPASS entre en jeu :

Quand le commutateur BYPASS des deux premières enceintes est positionné sur BYPASS, vous pouvez effectuer les réglages d'égalisation et de volume indépendamment pour chaque enceinte de la cascade. Ceci peut être important s'il est nécessaire de régler chacune des enceintes, afin de l'adapter à l'acoustique de la pièce, à la position des spectateurs, etc.

Quand ce commutateur est placé sur MASTER • EQ ON, le niveau du volume général ainsi que les réglages d'égalisation effectués sur la première enceinte MS150 seront transmis aux autres par la sortie LINE OUT. Ainsi, si vous voulez augmenter la réponse en graves sur toutes les MS150 simultanément, il vous suffit d'augmenter le niveau à la commande LOW de la première enceinte.



# Fiche technique

## ● Généralités

### Type

Enceinte active bass-reflex

### Plage des fréquences

50 Hz à 18 kHz (HIGH et LOW à la position médiane)

### N.P.A. maximal

118 dB (1 m) sur axe

### Dimensions (l × h × p)

373 × 470 × 301 mm (14-11/16" × 18-1/2" × 11-7/8")

### Poids

18 kg (48,2 lb)

## ● Section enceinte

### Composants

Cône 30 cm (12") (JA32520A) × 1 — basses fréquences

Trompe (JA08570) × 1 — hautes fréquences

### Sensibilité

97 dB (1 W, 1 m)

### Impédance nominale

6 Ω

## ● Section amplificateur

### Entrées

INPUT 1: (de type XLR-3-31, symétrique)  
-50 dB à -10 dB / 7 kΩ, ATT sur OFF

INPUT 2: (prise de type jack, asymétrique)  
-50 dB à -10 dB / 10 kΩ, ATT sur ON

INPUT 3: (prise de type jack, asymétrique)  
-10 dB / 10 kΩ

### Sorties

SP OUT: (RL = 6 Ω)

150 W @ 1 kHz, DHT = 1 %

## Niveau de sortie et impédance

LINE OUT : (prise de type jack, asymétrique)

-10 dB / 600 Ω (BYPASS)

0 dB / 600 Ω (MASTER • EQ ON, MASTER sur MAX, HIGH et LOW à la position médiane)

LINE OUT : Réponse en fréquences

30 Hz à 20 kHz (BYPASS)

## Ronflement et bruit de fond

SP OUT : (RL = 6 Ω)

≤ -66 dB (MASTER sur MIN) Rs = 150 Ω, fc = 12,7 kHz, 6 dB/oct FPB

LINE OUT : (prise de type jack, asymétrique):

≤ -98 dB (ATT sur OFF, BYPASS, INPUT 1,2 LINE) Rs = 150 Ω, fc = 12,7 kHz, 6 dB/oct FPB

## ● Commandes

INPUT 1: niveau d'entrée (MIC à LINE)

INPUT 2: niveau d'entrée (MIC à LINE)

Egalisation EQ (LOW) : ± 8 dB @ 70 Hz

Egalisation EQ (HIGH) : ± 10 dB @ 10 kHz

Volume MASTER

Commutateur INPUT1 ATT. (-14 dB)

Commutateur LINE OUT BYPASS / MASTER • EQ ON

Commutateur d'alimentation POWER et témoin DEL

## ● Alimentation

Modèle universel :

230 V c.a., 50 Hz

Modèle pour les Etats-Unis et le Canada : 120 V c.a., 60 Hz

Modèle pour la Grande-Bretagne : 240 V c.a., 50 Hz

## ● Consommation

130 W

## ● Options

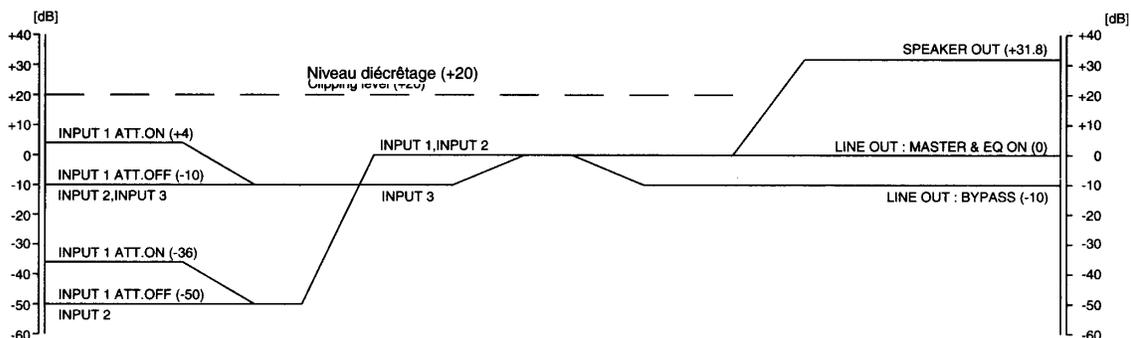
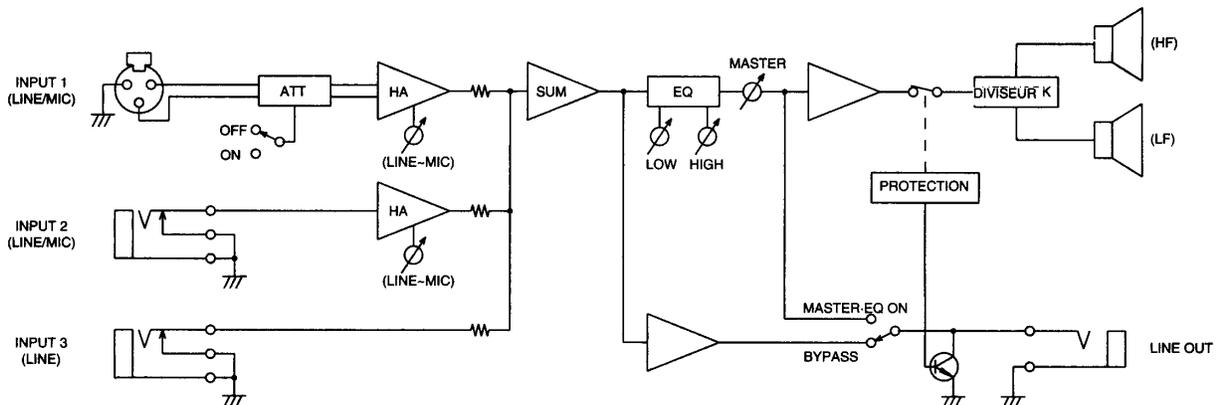
Support pour plafond (BCS 251)

Support mural (BWS251-300,400)

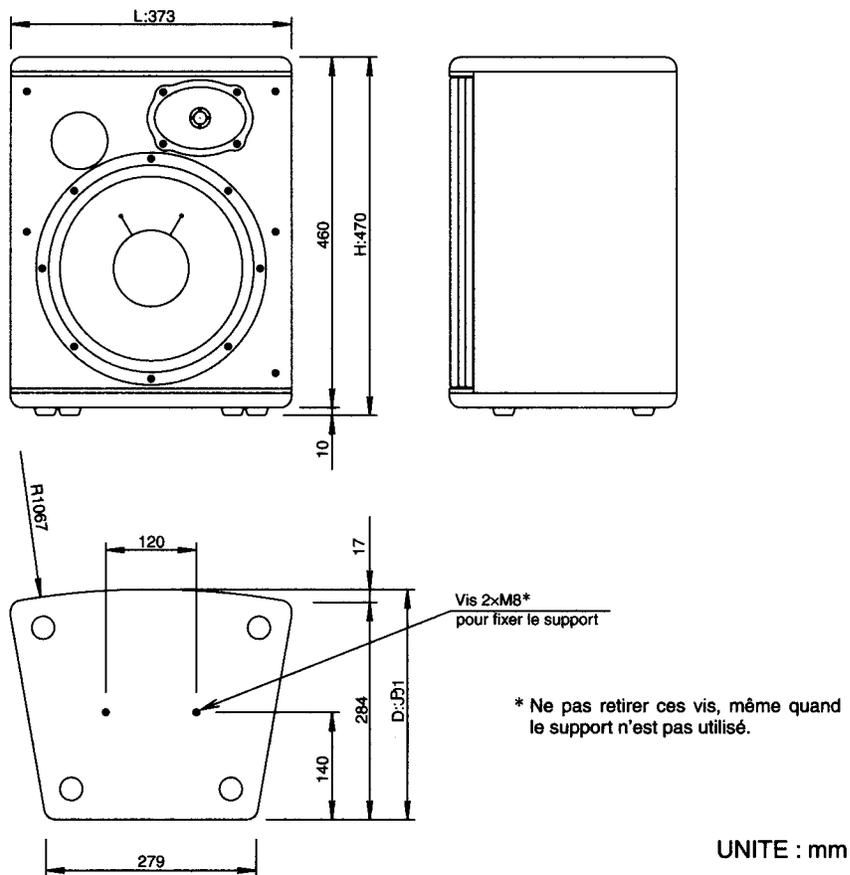
Support bâton (BBS251)

Remarque : 0 dB = 0,775 V

# Schémas de principe et de niveau



# Dimensions



Pour le modèle européen  
Informations pour l'acheteur/usager spécifiées dans EN55103-1 et EN55103-2.  
Courant de démarrage: 10A  
Environnement adapté: E1, E2, E3 et E4

## Circuits de protection d'enceinte

L'enceinte MS150 offre trois types de protection contre courts-circuits, surcharge ou surcharge dans les hautes fréquences. Les circuits de protection sont activés quand :

1. un courant c.c. anormalement élevé est détecté au niveau de l'enceinte (court-circuit).
2. un niveau d'entrée anormalement élevé est détecté aux entrées jacks INPUT.
3. un son de haute fréquence de niveau anormalement élevé est détecté (seules les hautes fréquences seront coupées).

Dans les deux premiers cas, le son normal est reproduit automatiquement dès que le problème est résolu.

Dans le dernier cas, il faut mettre l'enceinte hors tension, attendre 30 secondes pour que les circuits soient désactivés et puis la remettre sous tension.

Si un de ces problèmes devait subsister, même après avoir résolu les causes évidentes du problème, contactez votre revendeur YAMAHA.



VR50740 R2 1 CR 24

00 08 500 CR Printed in Japan

**YAMAHA CORPORATION**  
Pro Audio & Digital Musical Instrument Division  
P.O. Box 3, Hamamatsu, 430-8651, Japan